



UK Health
Security
Agency

نظارت زخم‌های جراحی برای عفونت

معلومات برای مریضان



این بروشر عفونت زخم‌های عملیات و برنامه ملی نظارت عفونت‌های کسبی در شفاخانه‌ها را توضیح می‌دهد.

عفونت های زخم جراحی چیست؟

بیشتر زخم های جراحی به سرعت بدون عوارض بهبود می یابند. تعداد کمی از زخم های جراحی با عفونت پیچیده می شوند. این وضعیت زمانی اتفاق می افتد که میکروب ها (مایکروارگانیسم هایی مانند باکتری ها) وارد برش (زخم) شوند که آن را جراح برای انجام عملیات از طریق جلد شما ایجاد می کند.

بسیاری از میکروب ها در داخل و روی بدن ما و همچنان در محیط اطراف ما زندگی می کنند. بیشتر آن ها بی ضرر یا حتی مفید هستند. بدن ما دفاع های طبیعی علیه میکروب هایی که می توانند صدمه برسانند دارد. جلد ما معمولاً از ورود میکروب ها به بدن ما جلوگیری می کند، اما هرگونه آسیب به جلد (چه به دلیل جراحی و چه برش جراحی) می تواند اجازه ورود آن ها را بدهد و باعث عفونت شود.

چه زمانی این عفونت ها رشد می کنند؟

عفونت زخم جراحی می تواند در هر زمانی از دو تا سه روز بعد از جراحی تا زمانی که زخم بهبود یابد (معمولاً دو تا سه هفته بعد از عملیات) رشد کند. در موارد بسیار نادر، عفونت می تواند چندین ماه بعد از عملیات رخ دهد.

عفونت های زخم جراحی نادر هستند (به جدول مراجعه کنید). بیشتر عفونت های زخم جراحی محدود به جلد میباشند، اما گاهی اوقات می توانند به بافت های عمیق تر گسترش یابند. عفونت ها بعد از جراحی در قسمت هایی از بدن که دارای میکروب های زیادی هستند، مانند روده، بیشتر اتفاق می افتند.

آمارهای عفونت جراحی در انواع مختلف عملیات ها

نوع عملیات	اوسط تعداد زخم های عفونی در هر 100 عملیات*
تبدیلی مفصل زانو	کمتر از 1
تبدیلی مفصل لگن	کمتر از 1
هیسترکتومی شکمی (Abdominal hysterectomy)	2
جراحی عروقی	2
پیوند بای پاس عروق کرونری	3
جراحی امعا (روده) بزرگ	9

* زخم های عفونی که در جریان بستری بودن مریضان در شفاخانه یا در زمان بستری دوباره بعد از عمل جراحی شناسایی شده اند.
منبع دیتا: UKHSA. Surveillance of Surgical Site Infections in NHS Hospitals in England.

زخم من چگونه تحت نظارت قرار خواهد گرفت؟

در جریان بستری شما در شفاخانه، نرسی که پانسمان زخم شما را تبدیل میکند، علایم عفونت را بررسی خواهد کرد. اگر نگران زخم خود هستید، به نرسی که از شما مراقبت می کند، بگویید. به هیچ وجه وسوسه نشوید که پانسمان خود را بردارید یا به زخم یا پایپ جمع آوری خون و مایعات خود دست بزنید. ممکن است به طور تصادفی میکروب ها را از انگشتان خود به زخم خود منتقل کنید.

عفونت می تواند بعد از ترخیص از شفاخانه ایجاد شود. توقع می رود که بعد از جراحی کمی سرخی و پندیدگی ایجاد شود، با این حال اگر یک یا چند مورد از علایم ذیل را داشته باشید، ممکن است دچار عفونت شده باشید:

- جلد اطراف زخم شما سرخ یا دردناک شود و شما فکر نکنید که این بخشی از روند طبیعی بهبود زخم است، یا احساس گرما و پندیدگی کنید
- زخم شما ترشحات (چرک) سبز یا زرد رنگ داشته باشد
- احساس ناخوشی یا تب عمومی داشته باشید، یا بدن تان حرارت داشته باشد

اگر با زخم خود مشکلی دارید، با داکتر عمومی (GP) خود تماس بگیرید مگر اینکه به شما گفته شده باشد که با شفاخانه تماس بگیرید. شما ممکن است حدود یک ماه بعد از عملیات یک پرسشنامه (کاغذی، ایمیل یا پیام) یا تماس تلفونی از شفاخانه دریافت کنید که از شما بپرسند آیا با زخم خود مشکلی دارید یا خیر. بسیاری از مریضان فوراً بعد از عملیات از شفاخانه مرخص می‌شوند و کارمندان شفاخانه نیاز دارند تا در مورد عفونت‌های زخم که بعد از خروج مریضان از شفاخانه رخ می‌دهد، معلومات کسب کنند، نه فقط عفونت‌هایی که در جریان اقامات مریضان در شفاخانه رشد می‌یابند.

اگر علائم در بدن من رشد کنند چه اتفاقی می‌افتد؟

شفاخانه شما معلوماتی درباره عملیات شما جمع‌آوری کرده و زخم شما را برای علائم عفونت تحت نظر خواهد داشت. اگر نرس، قابل‌ه یا داکتر مشکوک شود که شما عفونت زخم جراحی دارید، ممکن است از سطح زخم شما با یک چوبک (سواب) نمونه گرفته و آن را به لابراتوار برای آزمایش ارسال کند. نرس یا داکتر شما ممکن است مداوی با آنتی‌بیوتیک‌ها را تجویز کند. معلومات جمع‌آوری‌شده درباره عملیات شما توسط شفاخانه برای ارائه بهترین مراقبت فردی به شما استفاده می‌شود.

معلومات من با چه کسی شریک ساخته میشود؟

سازمان امنیت صحت انگلستان (UKHSA) مسئول بررسی عفونت‌های زخم جراحی در شفاخانه‌های سراسر انگلستان است. برای کمک به این موضوع، شفاخانه شما معلومات شخصی درباره عملیات شما را با UKHSA به اشتراک می‌گذارد، از جمله نام، تاریخ تولد، جنسیت و شماره NHS شما. همچنان معلوماتی درباره خطر شما برای رشد عفونت زخم جراحی به اشتراک گذاشته می‌شود، از جمله:

- سطح صحت عمومی شما قبل از عملیات
- معلومات درباره عملیات تان
- معلومات مربوط به هرگونه عفونتی که ممکن است بعد از عمل جراحی داشته باشید

UKHSA نیاز دارد تا از معلومات شخصی استفاده کند تا کیفیت و دقت معلوماتی که از شفاخانه شما دریافت می‌کند را بررسی کند و اطمینان حاصل کند که مریضان بیشتر از یک بار شمارش نمی‌شوند. همچنان ما از این معلومات برای لینک به سوابق NHS استفاده می‌کنیم تا ببینیم آیا بعد از عمل جراحی به شفاخانه دوباره بستری شده‌اید و آیا عوامل خطر برای عفونت مانند مرض شکر دارید یا خیر. این کمک می‌کند تا دانشمندان صحت عمومی ما آمار عفونت‌های جراحی در شفاخانه‌ها را ارزیابی کنند و به بهبود مداوی ارائه‌شده به مریضان کمک کنند. علاوه بر این، ما همچنین آن را به سوابق مرگ و میر از اداره آمار ملی (Office for National Statistics) ارتباط می‌دهیم تا ببینیم که آیا مریضان مبتلا به عفونت جراحی از این عفونت فوت کرده‌اند یا خیر.

همچنان معلومات شما ممکن است به معلومات لابراتوار میکروبیولوژی که توسط UKHSA نگهداری می‌شود، ارتباط داده شود تا معلومات بیشتری درباره عفونت‌های کلینیکی جستجو شود. ممکن است معلومات شما را به سوابق نگهداری شده توسط سایر ثبت‌های کلینیکی نیز ارتباط دهیم که شامل معلومات جراحی دقیق‌تری مانند انواع ایمپلنت‌های جراحی استفاده‌شده است.

شماره موبایل و ایمیل آدرس شما، یا معلومات شخصی که به نمایندگی از شما عمل می‌کند، ممکن است با UKHSA به اشتراک گذاشته شود. این به این دلیل است که ما بتوانیم یک پرسشنامه بهبود زخم را از طریق ایمیل یا پیام برای شما ارسال کنیم تا شما آن را خانه پری کرده و به UKHSA ارسال کنید.

از کجا می‌توانم معلومات بیشتری در مورد عفونت‌های جراحی کسب کنم؟

شما می‌توانید معلومات بیشتری در مورد عفونت‌های زخم جراحی را در وبسایت UKHSA به آدرس www.gov.uk/government/collections/surgical-site-infection-ssi-guidance-data-and-analysis دریابید.

از کجا می‌توانم معلومات بیشتری در مورد UKHSA کسب کنم؟

شما می‌توانید معلومات بیشتری در مورد چگونگی استفاده UKHSA از معلومات شخصی شما برای بررسی عفونت‌های زخم جراحی را در www.gov.uk/guidance/surgical-site-infection-surveillance-privacy-notice بیابید.

تهیه شده توسط UKHSA برای مریضانی که عمل جراحی آنها تحت نظارت سرویس نظارت بر عفونت محل جراحی UKHSA انجام می‌شود.

اگر سوالات بیشتری دارید، لطفا تماس بگیرید:

همچنان این بروشر با حروف بزرگ و به زبان‌های ذیل موجود است، برای مثال: عربی، بنگالی، چینی (ساده شده یا سنتی)، گجراتی، پولندی، پنجابی و اردو. می‌توانید این نشریه را از www.gov.uk/ukhsa دانلود کنید.

شما می‌توانید این معلومات (به جز لوگوها) را به صورت رایگان و در هر فورمت یا رسانه‌ای دوباره استفاده کنید، بر اساس شرایط مجوز دولت باز (OGL) نسخه 3.0. برای مشاهده این مجوز، به وبسایت OGL به آدرس www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3/ مراجعه کنید. در صورتی که ما هرگونه معلومات حق تألیف متعلق به شخص سوم را شناسایی کرده باشیم، شما نیاز به کسب اجازه از دارندگان حقوق مربوطه خواهید داشت.

UKHSA مسئول محافظت از هر عضو هر جامعه در برابر تأثیر امراض عفونی، حوادث کیمیایی، بیولوژیکی، رادیولوژیکی و هسته‌ای و سایر تهدیدات صحت می‌باشد. ما رهبری فکری، علمی و عملی را در سطح ملی و محلی و همچنان در سطح جهانی ارائه می‌نماییم تا امنیت صحت کشور را تأمین کنیم.

www.gov.uk/government/organisations/uk-health-security-agency

Ulotka ta jest również dostępna w języku polskim

ਇਹ ਪਰਚਾ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ

এই প্রচারপত্রটি বাংলা ভাষায়ও পাওয়া যায়

આ પત્રિકા ગુજરાતી ભાષામાં પણ ઉપલબ્ધ છે

本宣传单还提供有中文(简体)版本

本宣傳單還提供有中文(繁體)版本

تتوفر هذه الكراسية أيضاً باللغة العربية.

یہ پرچہ اردو میں بھی دستیاب ہے

© Crown copyright 2025

برای سوالات مربوط به این سند، لطفاً با آدرس ذیل تماس بگیرید:

ssi.data@ukhsa.gov.uk

تاریخ نشر: جون 2025

مرجع نشر: GOV-11041

عکس‌ها © Shutterstock

UKHSA از اهداف توسعه پایدار

حمایت می‌کند

**SUSTAINABLE
DEVELOPMENT GOALS**

